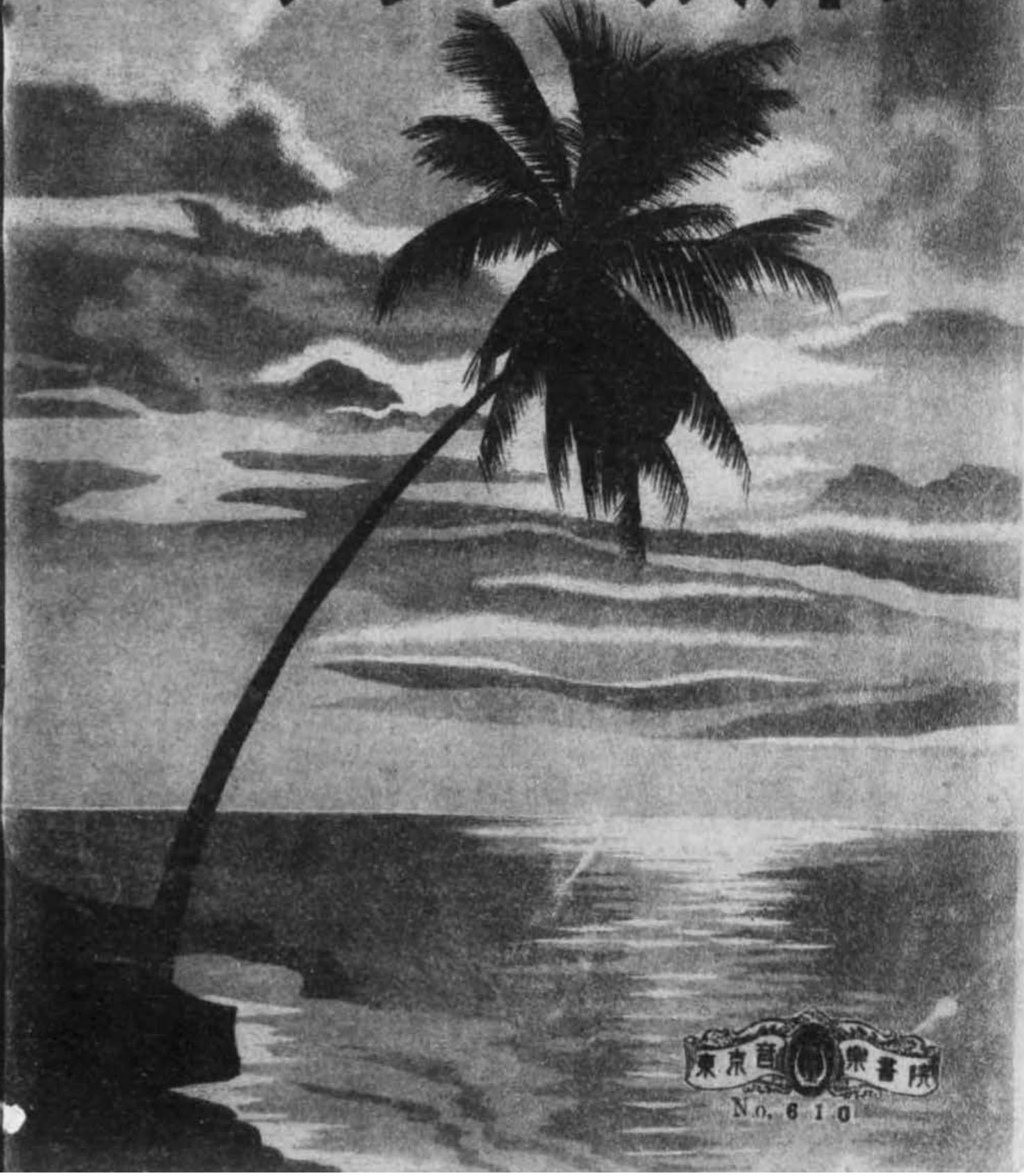


METHOD for the UKULELE

二週間速成

# ウクレレ教本



東京音楽書院

No. 610

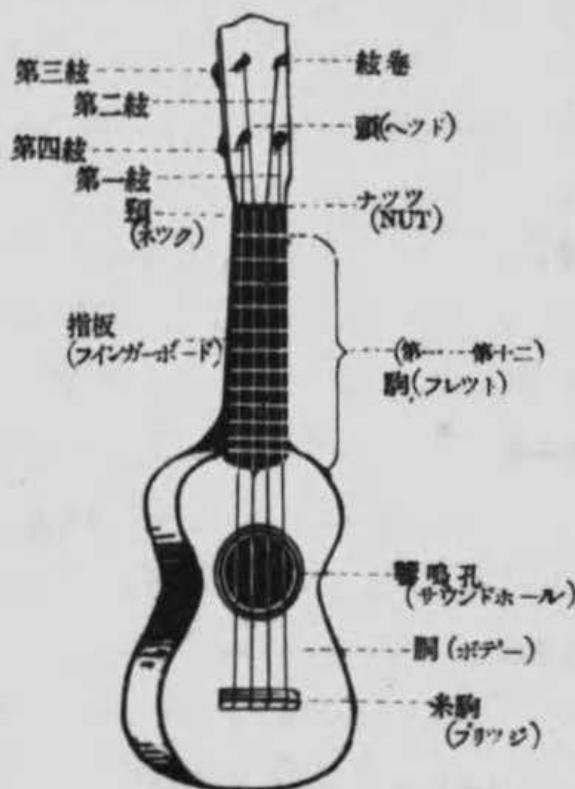
# METHOD for the UKULELE

二週間速成  
ウクレレ教本

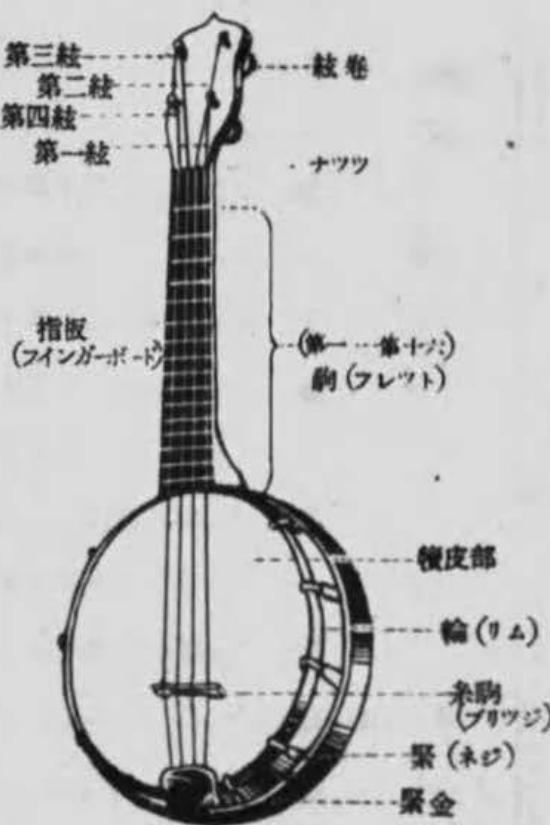
ウクレレ及バンヂョーウクレレ

## 各部の名稱

### ウクレレ



### バンヂョーウクレレ



## 目 次

1 ウクレレの指板面と各絃音程との關係 .....	4
2 ウクレレに就て.....	4
3 ウクレレの持ち方.....	5
4 ウクレレピツクの使ひ方と持ち方.....	7
5 ウクレレの絃.....	7
6 調子の合せ方 .....	8
7 和絃表 .....	10
A. 和絃表 .....	10
B. 和音の説明.....	12
C. 和絃表の見方.....	12
8 ウクレレの弾き方 .....	13
A. 弾き方大要.....	13
B. 指の練習.....	14
C. 指の使ひ方 .....	16
D. コンモン ストローク .....	16
E. ロール ストローク .....	17
F. トレモロ ストローク .....	18
G. トリプレット ストローク .....	18
H. ハルフ ストローク .....	18
I. ワルツの奏法.....	19
J. フオツクストロツトの奏法.....	19
K. タンゴの奏法.....	20
9 和絃の付け方 .....	20

## 練習曲目次

アロマ	21
リリウエ	21
オールド アラツク ジヨー	22
幌馬車の歌	23
サンタルチア	24
荒城の月	25
野薔薇	26
ホノルルムーン	27
アロハ オエ	28
片思ひ	29
美しい今宵	30
コロラドの月	31
谷の灯點し頃	32
ドナウ河の速	34
ローレライの歌	35
メリー ウィドウ ワルツ	36
ハツ・チャ・チャ	37
ホエマ	38
ダイナ	39
ヴェニイ ベエン	40
ラクカラチャ	41
シユーベルトのセレナーテ	42
只一度の賜物	44
黒い瞳	46

ウクレレの指板面と各絃音程との関係

	A <sup>#</sup> B <sup>b</sup>	B	C	C <sup>#</sup> D <sup>b</sup>	D	D <sup>#</sup> E <sup>b</sup>	E	F	F <sup>#</sup> G <sup>b</sup>	G	G <sup>#</sup> A <sup>b</sup>	A
第一絃 A	F	F <sup>#</sup> G <sup>b</sup>	G	G <sup>#</sup> A <sup>b</sup>	A	A <sup>#</sup> B <sup>b</sup>	B	C	C <sup>#</sup> D <sup>b</sup>	D	D <sup>#</sup> E <sup>b</sup>	E
第二絃 E	C <sup>#</sup> D <sup>b</sup>	D	D <sup>#</sup> E <sup>b</sup>	E	F	F <sup>#</sup> G <sup>b</sup>	G	G <sup>#</sup> A <sup>b</sup>	A	A <sup>#</sup> B <sup>b</sup>	B	C
第三絃 C	G <sup>#</sup> A <sup>b</sup>	A	A <sup>#</sup> B <sup>b</sup>	B	C	C <sup>#</sup> D <sup>b</sup>	D	D <sup>#</sup> E <sup>b</sup>	E	F	F <sup>#</sup> G <sup>b</sup>	G
第四絃 G												

開放絃 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1  
2  
3  
4

ウクレレについて

快よい樂の音に聽入る氣持それは確かに從來に知られない新しい“恍惚”でなければなりません“恍惚”朗らかに明るいモダンな樂器それはウクレレであります。

ウクレレの型はギターを小型にしたもので西暦1879年頃ハワイの產んだハワイ独特的の絃樂器であります。ウクレレはハワイ特産のコア (Koa) か コー (Koo) の木で造られたものが最も快い響を與へてくれます。そしてそれはウクレレとして純正なものであります。

このウクレレは聽憶の可憐な音色と習得の容易價格の低廉なことで廣く一般に普及せらるべき位置にあります。ハワイ人は海の邊り椰子の葉蔭に胸ふるはすハワイの歌にウクレレを伴へて居ります。ウクレレのハワイ音樂に欠くことは軍樂隊に太鼓の欠くる如く又フラ(Hula)やルウア(Luau)のダンスにウクレレ伴奏のないことは盛抜きの肉の様な真に味氣ないものです。かく歌に旋律に伴奏樂器として重要なウクレレは獨奏樂器としても亦仲々悔り難い面白味のあるものです。

このウクレレは“Taru-Patel Fiddle”からの變化によるもの如くハワイに生れハワイを風靡したウクレレは海越えてカリフルニヤ沿岸に弘まり次第遅ればせながら我々の間に侵入してきた次第です。私は近き日この小さな樂器が幾百萬かの世界人をチャームせずにはおかないと信じて居ります。

バンジョーウクレレはまだ一般的ではありませんがテナバンジョーウクレレ式に變へたもの故ウクレレと同様に用ひればよいわけです。

## ウクレレの持方

ウクレレはスペニツシユギターの如く抱へて弾くもので立つても座つても自由に弾ける如く楽な姿勢を取ります。

### 左手

ウクレレの頭(ネック)を拇指と示指で軽く保ち拇指の腹は第四絃の側で第一駒と第二駒との間に置き手は腕首と共に直線である様にしますこの際手のひらが頭(ネック)の裏側につくことは禁物です。前の拇指の位置で弾くときには各絃が一本の指で押へられる様になつた時は拇指は前の位置を固守せずに

すりおろすと樂になります。腕は自然に垂れ必要に應じて前方に曲げることが出來る様にします。

### 右手

立つて居るときは前腕でウクレレの胴（ボディ）の尾部を寧ろ堅い位抱へる様に押へて安定を保ち座つて居る場合は以上の動作に胴を右膝の上に乗せます要するにウクレレを右腕だけで押へつけ左手の指は只支へる程度の氣持に觸れ指が自由に指板の上に活躍出来ればよい故です。



## ウクレレピツクの使ひ方と持方

指先きによる弾き方を十分に練習した後にまだうまく指先が動かなかつたり手首が自由に運ばない時フェルト製のウクレレピツクを用ひて弾くと大變樂に弾くことが出来るしました一寸異つた味の音に親しまれます。然しピツクを用ひると變化のさんだ色々の弾き方が出来ないし本來の弾き方でないからなるべく指先による法を御奨め致します。

ピツクは右手の拇指と示指とで軽くはさみ決してツマンではありません。そしてピツクの先で四絃を上下に軽くうつようにすればよいのです。



ウクレレの絃

ウクレレには四本の絃即ち同じ太さの太絃二本と細絃二本を用ひ外側の第一絃第四絃は細絃、内側の第二絃第三絃は太絃を用ひます。この低音絃が内側にあつて高音絃が両側にあることは他の樂器にみられない特異な點です。絃はウクレレ用として市場にある外

第一絃、第四絃——ヴィオリン“E”(或はバンジョーの第二絃)

第二絃、第三絃——ヴィオリン“A”(或はバンジョーの第三絃)

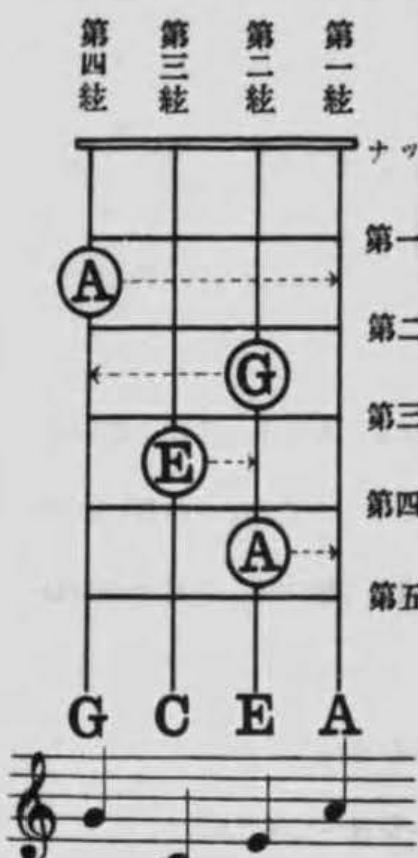
を用ひます。絃は樂器の差異個々の調子によつて撰ぶことが必要で一般にサウン

下の弱い薄いものは重い絃（例へばヴィオリン“E”と“A”）を、反対に氣抜けした様な調子の低いものには軽い絃（例へばバンジョーの第二絃と第三絃）を用ひることはウクレレの真價を高めるの要件であります。

## 調子の合せ方

ウクレレの調絃法にアメリカ流の第四絃を A 第三絃を D 第二絃を F♯ 第一  
絃を B とするアメリカンコード (American chord) と、これより各絃を二度づ  
ゝ下げた即ち皆四絃より G. C. E. A. と合せるハワイ流のハワイアンコード  
(Hawaiian chord)との二種があります。

ハワイアンコードは比較的演奏上樂であり一般的であります故本書に於ては總てこの調絃法に依ることに致します。



1. 先づ第三絃をピアノの中央ハ音（C）に合せ
  2. 次に第三絃の第四駒を押へて第二絃に合せ
  3. 次に第二絃の第三駒を押へて第四絃に合せ
  4. 最後に第四絃の第二駒或は第二絃の第五駒を押  
へて第一絃に合せます。

即ち八調の場合

第三絃——ド

第二絃——ミ

第四絃——リ

第一絃——ド（第三駒を押へ）

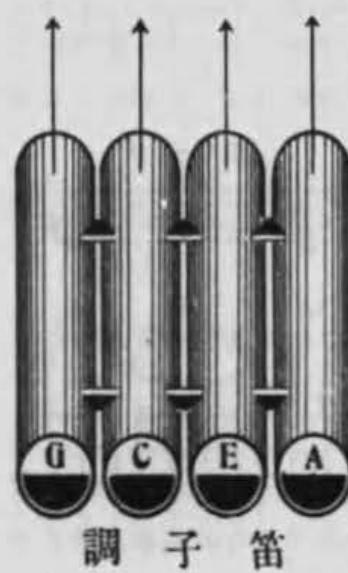
ピアノ（オルガン）調子笛による調子の合せ方は次図の様であります。

### ピアノ（オルガン）調子笛とウクレレとの関係

ピアノ（オルガン）



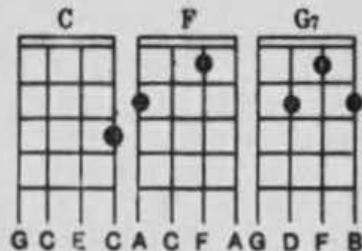
ウ  
ク  
レ  
レ



調子笛

## 長調和絃 MAJOR CHORDS

## 和絃表 Chord

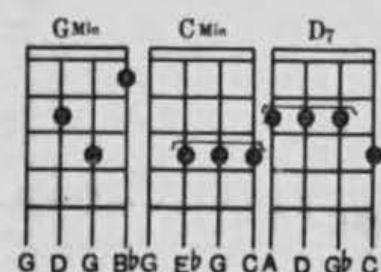
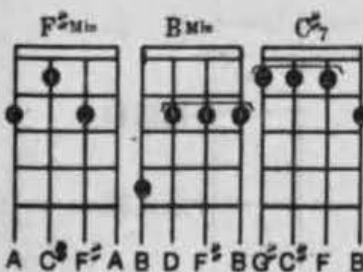
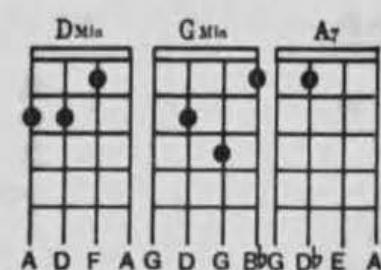
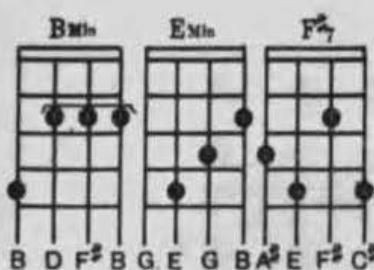
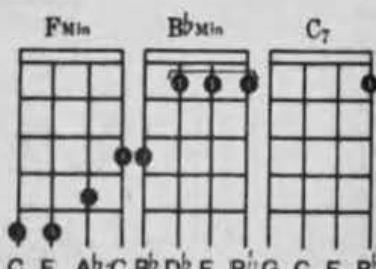
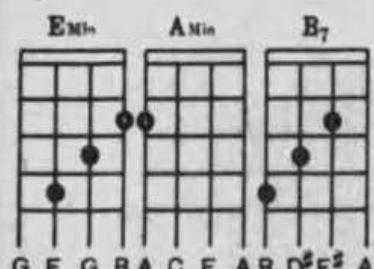
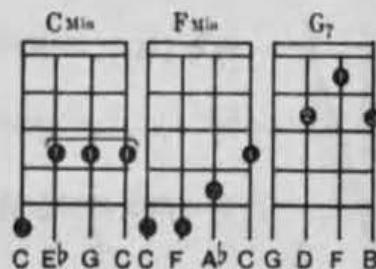
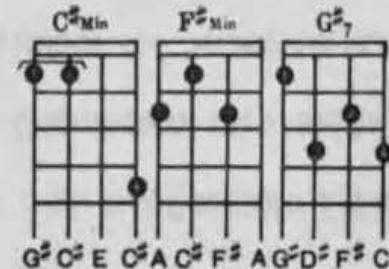
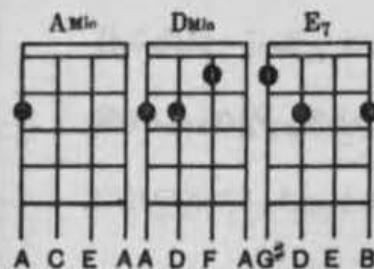


Diminished Seventh



# Diagrams

## 短調和絃 MINOR CHORDS



## 和絃表 (Chord Diagrams)

### B. 和音の説明

ウクレレは伴奏用として和音を奏することに特徴があります。和音とは或る異った三個或は三個以上の音を同時に響かせる時の響音であります。ウクレレは常にその四本の弦を同時に弾奏する故四和音をつくることになります。和音の根本は三和音ですがこれは或る二つの音を基としてその第三度及び第五度の音を重ねたものです。ウクレレの如く四重の音を構成するにはその三和音中の一音が重複するのが普通です。

### C. 和絃表の見方

第一指      示指

1.

第二指      中指

2.

第三指      薬指

3.

第四指      小指

4.

一本の指で同時に押へる

••

左圖によれば

1. 第一絃と第二絃

第一駒で示指だけで同時に押へる

2. 第三絃

開放絃

3. 第四絃

第三駒を薬指で押へる



## ウクレレの弾き方

### A. 弾き方大要

ウクレレは一指乃至全指を用ひて旋律の型によってその弾き方を變化せしめて行きます。一般に示指で響鳴孔（サウンドホール）の上の邊を四絃同時に軽く上下に弾きます。指は凡て爪又は腹を用ひ手は常に弛やかに指先に力を入れず手頸の運動の氣持で自由に高く低く上下せしめます。

打下し (Down Stroke) —— 正しく示指の爪を用ひる  
ダウン ストローク

記號



拘上げ (Up Stroke) —— 示指の腹を用ひる  
アッパー ストローク

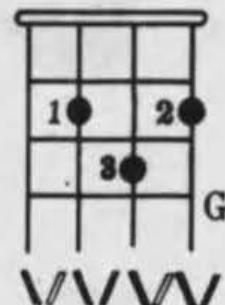
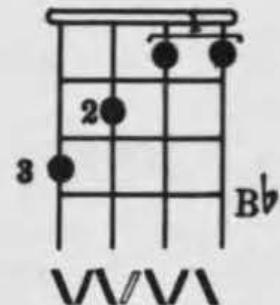
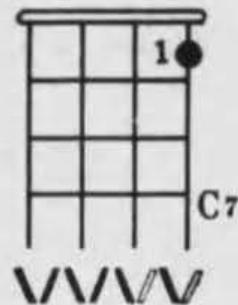
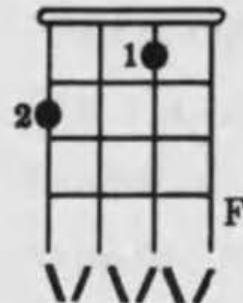
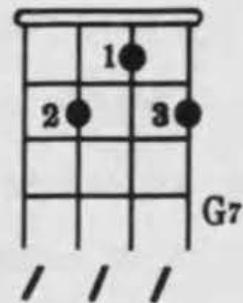
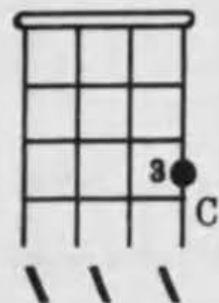
記號



休止 (記號  ) はダウン、アッパーストローク共に同じタイムを休みます

## B. 指の練習 (示指のみを用ひて)

No.1



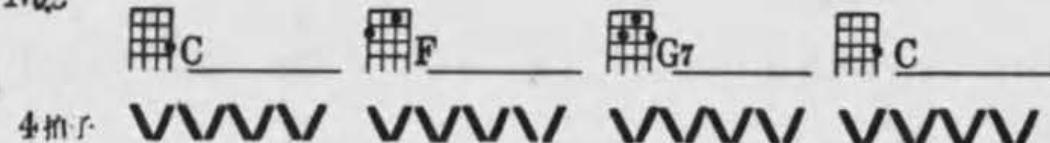
線の上は小節内に於けるハ長調の時の絃の押へ方を示し線の下は四拍子の時の一

小節内ダウントロークを四度繰返すことを示して居ります。

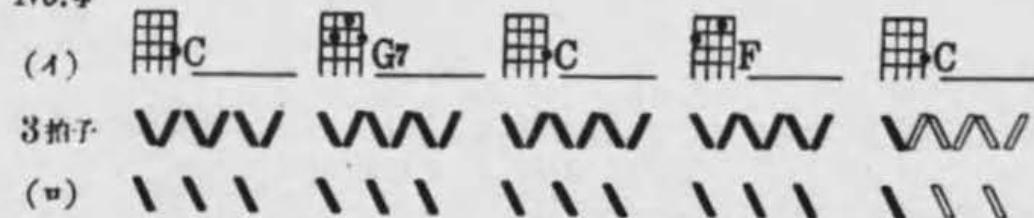
No. 2



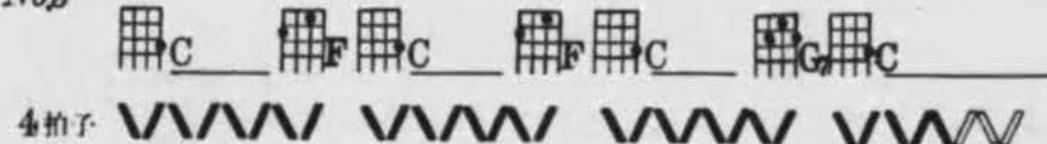
No. 3



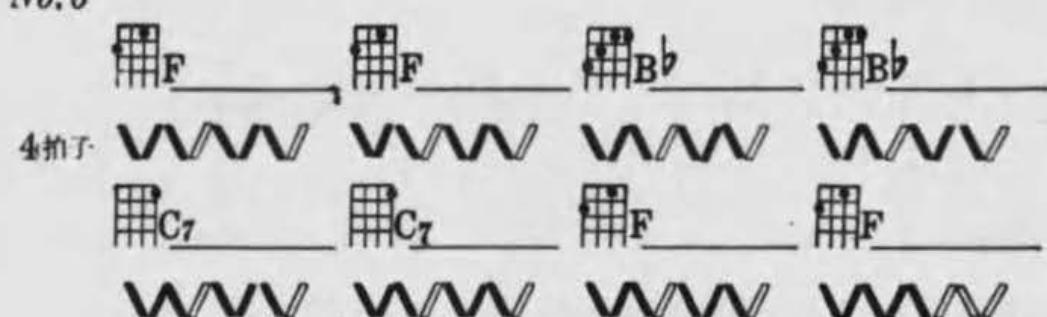
No. 4



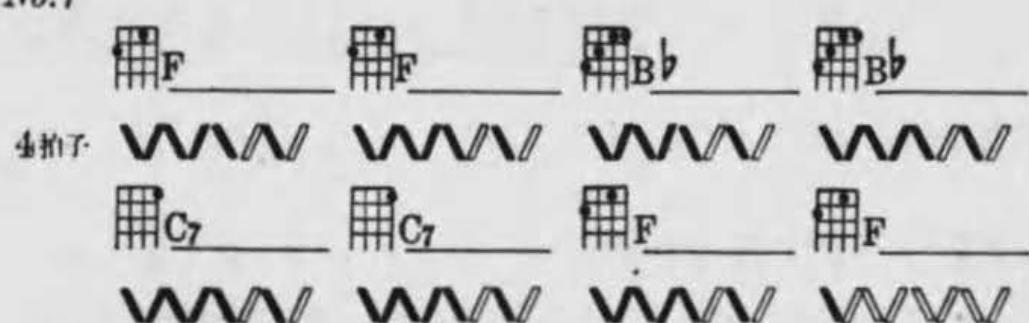
No. 5



No. 6



No. 7



### C. 指の使ひ方

ウクレレの弾き方は前述のダウントロークとアツブストロークに大別せられます  
ますがこれに用ふる指の使ひ方十種を説明致します。

#### ダウントローク (Down Stroke)

1. 13頁に記載した様な示指の爪を用ひる法
2. D-1 (ダウントローク第一法以下此に準ず) の如く示指と拇指の腹とを用ひて絃に直角に打ち下す法
3. 拇指を除く四指を用ひ初め小指の爪から初め示指に終る法 (ロールストロークの時は各指の間隔を四分位に擴げ響鳴孔の中程から初め上ふちに終る様に絃に斜に彈く) 亦はロールストローク
4. D-3 に拇指を加へたもので小指から始め拇指に終る法
5. 手の甲をウクレレ面に向け指の間隔を八分位に擴げて示指より初め小指に終る如く四指を用ひる法

#### アツブストローク (Up Stroke)

1. 13 頁の様に示指の腹を用ひる法
2. 拇指の爪を用ひる法
3. 拇指の爪と共に示指の腹を用ひる法
4. 拇指を除く四指を用ひる法
5. 四指と共に拇指を用ひる法 (ロールストロークの時は指の間隔を八分位に擴げる)

### D. コンモン、ストローク (Common Stroke)

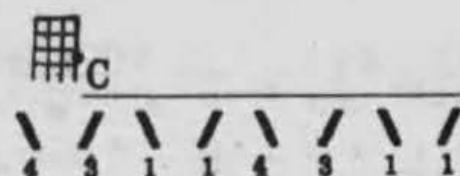
今まで述べた奏法に於て急速に四絃を奏する場合をコンモンストロークと申し

ます。

### E. ロール、ストローク (Roll Stroke)

ロールストロークは丁度琶音 (Arpeggio) と稱すべきものでコンモンストロークに對し各指の間隔を四分乃至八分位に擴げてゆつくりと各指が順次に各絃にふれる様に奏する場合をロールストロークと云ひます。特に D-5 の場合をバツクハンドロール (Back Hand Roll) と申します。

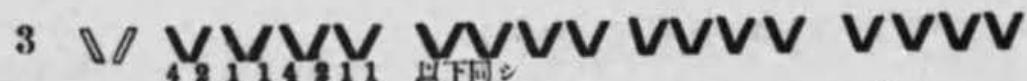
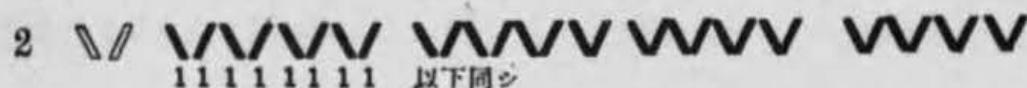
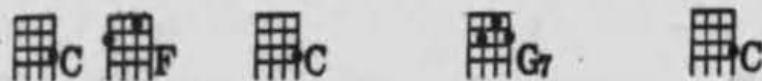
例



D-4,U-3,D-1,U-1,D-4,U-3,D-1,U-1.

No.8

(スキート ホーム)



以下同シ

以下同シ



以下同シ

F トレモロ、ストローク (Tremolo Stroke)

コンモンストロークを急速に打ち下し掏り上げしたもので示指を用ひ颤音を出させるのであります。

記號 -----

No.9

(スキート ホーム)

G. トリプレット ストローク (Triplets Stroke)

コンモンストロークにて三連音を示指にて奏するのであります。

記號 (U. D. U) (D. U. D)

No.10

H. ハルフ ストローク (Half Stroke)

この奏法は字の如く單にストロークの半分のタイムによつて二本乃至三本の絃を打てばよい、これは主にラツクタイム（アメリカの俗謡詞）などに用ひられます。

記號 Full Stroke \ に對し Half Stroke //

## No. 11

4拍子  
3拍子

## No. 12

4拍子

この外樂曲の種別によつて奏法が定められます。

### I. ワルツの奏法 (Waltz Time Stroke)

この奏法は他に比較し最も容易く原則として第一拍擧ひ上げ第二拍第三拍は打ち下します。尚第一拍をロールで奏することは可成効果的であります。

## No. 13

(サンタ ルチア)

ほしはあほく うみをてらし

C G7 F C

### J. フォツクストロットの奏法 (Syncopated Stroke)

この奏法は一般に切分音 (Syncopated) による奏法として取扱はれて居ります

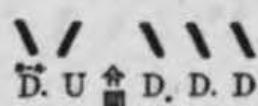
1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

D

1 2& 3 4 1 & 2 3 4& 1 & 2 & 3 & 4 &

### K. タンゴの奏法 (Spanish Stroke)

スペイン風の旋律を表現するために用ひられます。その奏法は



No.15

(ラ・パロマ)

### 和絃の付け方

しばらく練習もし例曲にも慣れウクレレの興味湧然としてきた時誰しもがその愛唱歌にウクレレを伴へてみたいと思ふのは當然であります。そのときどうして和絃を付けたらよいか簡単に説明を致します。No.18 のハ長調の例曲によるとその第一小節は 5.5.1.(G,G,C) であります。和絃表中ハ長調の C のコード 5.1.3.1. (G,C,E,C,) G<sup>7</sup> コード 5.2.4.7. (G,D,F,B,) F は 6.1.4.6 (A,C,F,A,) から成つて居るから 1.5. (C,G,) からなる第一小節は C とする。第二小節は 1.7.7. (C,B,B,) でその主は 7 (B) であるから 7 (B) を含む G<sup>7</sup> コードを用ひる 第三小節は 4.4.6. (F,F,A,) であるから當然 F コードを付することになる。斯様に小節内の各音に適合する和絃を和絃表中に見出してこれを付ければよいのであります。

# Aloma

ア ロ マ

*Andante*

Music score for "Aloma" in G clef, common time. The vocal part consists of three staves of music with lyrics in Japanese and English. The guitar part is indicated by a staff below the vocal line, showing chords and strumming patterns. The chords used include C, F, G7, and Dsus.

の の は な よ つ  
C F C G7 C

み て き み に わ れ は さ い が ん と は の あ い そ  
C F C G7 C F G7 C

か ひ て さ く ト ト ト ト ト ト ト ト ト  
Dsus G7 C F C G7 C

# Liliu E

リ リ ウ ェ

*Tempo de Hula*

Music score for "Liliu E" in G clef, common time. The vocal part consists of two staves of music with lyrics in Japanese and English. The guitar part is indicated by a staff below the vocal line, showing chords and strumming patterns. The chords used include C, G7, and F.

E li - li - u ka e e no - ho na - ni ma - i  
Ko - in - ma - ka e e no - we o ne - i  
は - す - ま - く に - き - ふ - か - し - き - と - は - て -  
C G7 C

Ko - ki - no e i ki - i mi - li - mi - li  
Ko - pa - pa - li na e ku - ku - a - na  
の - の - の - の - な - の - の - の - お - の - の - の -  
C F C G7 G7 C C

# Old Black Joe

## オールド ブラツク ジョウ

Gone are the days when my heart was young and gay  
 Gone are my friends from the cotton fields away  
 Gone from the earth to a better land I know I  
 hear their gentle voices calling Old Black Joe Fm  
 coming Im com - ing For my head is bend - ing low  
 hear those gentle voices calling Old Black Joe G7 C

## 幌馬車の唄

*Tempo di Waltz*

歌詞 (Lyrics):

ゆおもべひにとおはきこおのか  
はのうへでなみるきの  
みちをのほろばかとめ  
みがほれしやみむ  
きしのぞのわな  
れおにみしだえわ

# Santa Lucia

サンタ ルチア

*With Swinging Motion*

The musical score consists of six staves of music. The first three staves represent a verse section, while the last three staves represent a chorus section. Each staff includes lyrics in both English and Japanese, along with corresponding guitar chords indicated by tablature.

**Staff 1 (Verse):**

- Lyrics: Sul ma - re lu-cei-ca La - stro dar gen - to Pla - ci - dae  
日本語訳: シュルマーレ ルセイカ ラストロ ダル ゲント プラシーダー
- Chords: C G7 F A7 A7

**Staff 2 (Verse):**

- Lyrics: lon - da Pro - spe - roeil ven - to; Sul ma - re lu-cei - en  
日本語訳: ロンダ プロスペロエイ ベント; シュルマーレ ルセイエン
- Chords: G7 G A7 C G7

**Staff 3 (Verse):**

- Lyrics: La - stro dar gen - to Pla - ci - dae lon - da Pro - spe - roeil ven - to;  
日本語訳: ラストロ ダル ゲント プラシーダー ロンダ プロスペロエイ ベント;
- Chords: F A7 A7 G7 G7 A7

**CHORUS:**

**Staff 4 (Chorus):**

- Lyrics: Ve - ni teal - la - gi - ie Bar - chet ta mi - a San - ta - Lu -  
日本語訳: ベニテアル ラギイエ バーチェットタ ミア サンタ ル
- Chords: C G7 G7 C C

**Staff 5 (Chorus):**

- Lyrics: ei - a! San - ta Lu - ei - a! Ve - ni teal la - gi - ie  
日本語訳: エイア! サンタ ルエイア! ベニテアル ラギイエ
- Chords: G7 G7 C C G7

**Staff 6 (Chorus):**

- Lyrics: Bar - chet - ta mi - a San - ta - Lu - ei - a! San - ta Lu - ei - a!  
日本語訳: バーチェットタ ミア サンタ ルエイア! サンタ ルエイア!
- Chords: G7 C C G7 G7 C

# Kojo no Tsuki

荒城の月

Lento

*p**mf*

はるこさみうの、はなのえんめぐらさ

Dm Dm Gm A7 Dm Dm

かづさかづさしでてちよのまつがえ

Dm Gm A7 Dm Dm Gm Dm

わけいでしむかしのひきういきいづこ

A7 Gm Dm Dm Gm A7 Dm

あきせんえいのしものいのなきゆく

Dm Dm Gm A7 Dm Dm

かやみせてさるつるに

Dm Gm A7 Dm Dm Gm Dm

てりそひしむかしのひかりいきいづこ

A7 Gm Dm Dm Gm A7 Dm

# Heidenröslein

# 野 蔷 薇

ロールストローク

### **Delizioso (M.M.=69)**

F. Schubert

# Honolulu Moon

ホノルルムーン

*Tempo di Waltz*

The musical score consists of six staves of music, each with a corresponding guitar tab below it. The lyrics are written in both English and Japanese. Chords are indicated by guitar tabs (e.g., C, G7, E7) and are also written above the staves.

**Staff 1:** Ho - no - lu - lu moon now ve - ry soon will come a shin - ing Over the droway  
 ホノルルムーンのつゝくそん つたしや しりはか

**Staff 2:** blue la - goon All the balmy air! Brea - thes per - fuwe  
 ブルーラグーン アルザムエア! ブレザスパフューム

**Staff 3:** rare; To be with you there my heart is pin - ing  
 ラーヴ; トビイユザエ マイハートイズピーニング

**Staff 4:** Side by side with you in our can - ue To go a - glid - ing while I sing a  
 サイドバイサイドウイユ インオーカヌー トゴアグリーディング ワイルディシング

**Staff 5:** dre a - my ture Say the words of love to you can -  
 ドリーミーテューリー セイザワーズオブラブトヨウ

**Staff 6:** fid - ing un - der Ho - no - lu - lu moon  
 フィーディング アンダーホノルルムーン

# Aloha Oe

アロハオエ

*Andante Moderato*

Ha - n - heo e ka u - a i na pa li ke  
 ハナヒエオ エカウアイ ナパ リケ

ni - hi n - e la i ka na - he - le E u - hai a - na pa - ha i - ka  
 ニヒニエ ライカナヘレエ ユハイアナ パハイカ

li - ko Pu - a a - b hi - hi le - hu - a o  
 リコ プアアバ ヒヒルホアオ

**CHORUS**

u - ka A - lo - ha oe a - lo - ha oe E ke  
 ウカアロハオエアロハオエエケ

o - na-o - na no - ho i ka li - po One fond em - brace a  
 オナオナノホイカリポワンフォンエムブレイスア

ho - i a - e a - u Un - till we meet a - gain  
 ホイエイエイユンタリウエミタアゲイン

# Imi Au Ia Oe

片思ひ

Andante

Chas. E. King

A - u - be - a wa - le oe  
e ke - a - lo ha - ha - ka  
G G G G

mea ho - eha e - ha - pu - u - wa - i - Na - wa - i - e  
D7 D7 G C G G

ole ke a - lo - ha la A be wai - wai ua si - la mua i - a  
G G G D7 D7 G G

CHORUS

I - mi au i - a oe e ke - a - lo ha la Ma na pa i - a  
G G G G D7

a - la o - pu - na A i - he a - la oe i - na - lo -  
D7 G C G G

wa - le iho nei - Ho i mai no ka - u - a e pi - li  
G G D7 D7 G G

# Don't Sing Aloha

美しい今宵

ハロール ストローク

Allegretto

Don't sing A - lo - ha when I go, be cause I'm  
 com - ming back you know. Don't sing A - lo - ha tho I  
 cry. Our part-ing does not meen good - by. I'll dream of  
 you in Wai - ki - ki that's where I all - ways  
 long to be Just smile and say you'll miss me  
 so Don't sing A - lo - ha when I go

Chords: D, A, E7, A, A, E7, A, E7, E7, F#m, F#m, F#m, B7, E7, E7, D, A, A, E7, E7, A

# Moonlight on the Colorado

コロラドの月

*Slow Waltz Tempo*

Moon-light on the riv-er Col-o-ra-do do How I wish that  
 G C G G D<sub>7</sub>

I were there with you As I sit and pine, each lone-ly  
 D<sub>7</sub> G G C

sha-dow, Takes me back to days that we once you  
 G G D<sub>7</sub> D<sub>7</sub> G G

We were to wed - in bar vest time you maid  
 C C G G

That's why I'm long-ing for you,  
 E<sub>7</sub> D G G

When it's moon light on the Col-o-ra-do I  
 G C G G

won-der if you're wait-ing for me, too,  
 D<sub>7</sub> D G G

# When it's lamplightin' time in the Valley

谷の灯点し頃

*Closed Fox-trot*

The musical score consists of six staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The lyrics are:

There's a lamp shin-in' bright in a cabin  
In the win-dow its shin-in' for me  
And I know that my mother is pray-in'  
For the boy she is long-in' to see  
When it's lamp light-in' time in the valley  
Then in dreams I go back to my home  
I can see that old lamp in the win-dow  
It will

Accompanying chords are indicated by symbols resembling a guitar neck with strings. The chords shown are F, Bb, F, F, C7, C7, F, Bb, F, F, C7, C7, F, Gsus, C7, C7, F, F, Bb, F, F.

ヌリーフオワクス トヨフト

谷の灯ともし頃

入橫山背二胡曲  
作詞

夜の影はせせりて

1

感か去りし春子を

我是夢に醒まひ

腰上鏡が運ぶ

卷之三

ヨーロッパレコード  
第一六九一號

# Donauwellen

ドナウ河の波

*Andante*

The musical score consists of six staves of music for voice and guitar. The vocal part is in Japanese, with some lines in German. The guitar part provides harmonic support with chords indicated below the staff. The score includes lyrics such as:

- あはしきみづのうだ
- 一ノ浦がわをいしりたひがにへはつへつ
- テカヌダリヤニル
- 上ねやるよなとくじる
- いへぢきのびつた
- のうだ

Chords shown include DMin, A7, E7, GMin, and DMin.

# Lorelei

ローレライの歌

The musical score consists of six staves of music. Each staff includes lyrics in Japanese at the top and a corresponding chord progression below it. The chords are indicated by symbols above the strings of a guitar or ukulele. The lyrics are as follows:

なにかはしらねどこころわびてむかしのつた  
C F C G7 C G7 C C C F

へはそろみにしうさびしくれいりう  
C G7 C G7 C C G7 G7 G7 AMin

インのながれりひにやすやすふかくはいと  
G D7 G7 G7 C F C DMin C G7 C C

るはしせとのいはにたちてこぶねのくし  
C F C G7 C G7 C C C F

とりかみのみだれをときつつくちまさう  
C G7 C G7 C C G7 G7 G7 AMin

たのこゑのくすしきちからにたまもよ上  
G D7 G7 G7 C F C DMin C G7 C C

# The Merry Widow Waltz

メリード・ウイドウ・ワルツ

△はロールストローク

Valse moderato

Not a word, dear, have I heard, dear, Yet  
 と に カ わ ジ カ リ ウ ジ カ リ ヲ  
 G D7 G D7 D7 D7

I know. You've not told me, it  
 の い ヲ ル ジ カ リ ヲ ル ジ カ リ  
 G D7 D7 D7 D7

but you hold me, so I know.  
 ハ キ ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ  
 D7 D7 G D7 G

— Words may be un - spok - en,  
 — ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ  
 G C D7 G E m

Yet I know you hear; mu - sic sighs; your  
 ヲ イ ク ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ  
 Am Am B7 B7 D7 D7

heart re - plies, "I love you, dear!"  
 ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ ハ ツ  
 G C C D7 G G

# HA-CHA-CHA

ハツ チヤツ チャ

Allegro moderato *p-f*

R. Heymann

It's up to you to do the Ha - cha - cha For an - y  
 ハツ チヤツ チャ ハツ ナツ チャ ハツ ナツ チャ ハツ ナツ チャ

two can do the Ha - cha - cha From sim ple dai - ry maid to  
 ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ

prin - cess It cap - tures ev' - ry one A lit - tle bit of it con - vin - ces that  
 ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ

life is full of fun, The tu - bas blow so low, so oom-pah-pah While all the  
 ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ

danc - ers an - swer Ha-cha-cha I know to hear it is to love it When you  
 ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ

get in to the spir-it of it You will do the Ha-cha-cha too.  
 ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ ハツ ナツ

# Poema

\* \* \*

**Tempo di Tango**

**Arr. by Nakano**

The musical score consists of six staves of music. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The first staff starts with a whole note followed by a half note. The second staff starts with a half note. The third staff starts with a whole note. The fourth staff starts with a half note. The fifth staff starts with a half note. The sixth staff starts with a half note.

Below each staff, there is a horizontal line with vertical tick marks indicating strumming or picking patterns. Chords are indicated by guitar chord diagrams below the staff, corresponding to the tick marks. The lyrics are written in Japanese characters above the notes.

Chord progression: C - G7 - Am - Am - G7 - C - G7 - C - Am - C - Am - C - G7 - F - G7 - F - G7 - C - G7 - Am - Am - G7 - C - G7 - C - Am - Adim - C - C - Am - G7 - C - C

Lyrics:

- あ つ き し ろ う じ う は あ
- あ も ひ て そ な い く せ す ぎ
- し こ よ う た き み せ ば う し
- あ へ ぬ く ち づ け あ
- で や な る み す が た あ い く と
- せ た ぎ し い ま し の ぶ と

Dinah

ロールストローク

### **Slow Fox-trot**

Din - ah, — is there an - y - one fin - er — in the state of cal-o - lin - a, —  
 ダイナ  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

If the - re is and you know' - er, — Din - ah, — with her Dixie eyes  
 ドリス  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

blaz - in' — How I love to sit and gaze - in — to the eyes of Dinah Lee —  
 ブレイズ  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

Ev' ry night - why do I — shake with fright, — Be - cause my Dinah might -  
 エブリ  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

chan - ge her mind a - bout me, — Din - ah — if she wandered to  
 チェンジ  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

Chi - na — I would hop an ocean — er — Just to be with Dinah Lee  
 チーナ  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア  
ア

## Ven y Ven

ヴェニ ヴエン

ロール ストローク

Tempo di Tango

La no che que me ju rasie  
 A A A

que pur mi te mari rias  
 A A A E7

De pronto brillo una estrella mi vida que  
 E7 E7 A

de oir te se re ia Ven y Ven Ven Ven  
 A A A A

te chiqui llo con mi go No digas para pe  
 A E7 E7

garte mi vi da ya Sa bes pa ra sue digo.  
 A A A

# La Cucaracha

ラ・クカラチャ

Tempo di Rumba Fox-trot

Un paua de ro-fue-a-mi-sa, No en con-tran-do que re-zar. — Le pi-di-o-la vir-gen pu-ra,  
つきのでるこゑのさつまつりにし。 やしのこかけにて。

D G G D7 D7 D7

Di-ne-ro-pa-na gas-tar; Un paua de ro-fue-a-misa, No en con-tran-do que re-zar. —  
さみとおながす。 つきのひとくさ。

D D7 G G G D7

Le pi-di-o-la vir-gen pu-ra, Di-ne-ro-pa-na gas-tar; LA CUCA-RA-CHA, LA CUCA-  
わざうのひとくさ。 さみとくさ。 ラクカラチャラクカラチャ

G D7 D7 G G

RA-CHA, Ya no pue-de ca-mi-nar, Por-que no tie-ne, por-que le fal-ta,  
ラカラチャ。 たのしまむら。 ラクカラチャ。 ラカラチャ。 ラカラチャ。

G D7 D7 D7

Ma-ri-hua-na que fu-mar. LA CUCA-RA-CHA, LA CUCA-RA-CHA, Ya no pue-de ca-mi  
せつなきこゑ。 ラクカラチャラクカラチャラクカラチャ。 おじろよこえ

D7 G G G

nar. Por-que no tie-ne, por-que le fal-ta, Ma-ri-hua-na que fu-mar. —  
ラクカラチャラクカラチャラクカラチャラクカラチャ

D7 D7 D7 D7 G

# Ständchen

シユーベルトのセレナード

リットロール ストローク  
Moderato

F. Schubert

Lei - se fle - hen mei - ne Lie - der durch die Nacht zu dir.  
 ひめ や かに や み & の う づ て く し づ

Dm E7 A Dm A

in den stil - len Hain her nie - der, Lieb - chen, komm zu mir!  
 し い け い は て あ た し こ う じ ゃ ま づ

Dm E7 C7 F

Flü - sternd schlan - ke Wi - pfel rau - schen in des Mon - des Licht,  
 ふ す る そ う く い の う き い ま つ き し

C7 F A Dm B♭ F

in des Mon - des Licht, des Ver - rä - ters feind - lich Lau - schen fürchte, Hol - de.  
 ま つ き し し ま と め ふ き か う し つ く

C7 F A D B♭

nicht, fürch - te Hol - de nicht.  
 ち く つ て ほ く し く

D A D Gm D

Hörst die Nach - ti - gal - len schlagen? ach sie fle - hen dich.  
 お と う く い に う せ じ あ し う の う づ

Dm E7 A Dm A

mit — der Tü - ne süß - en Kla - gen fle - hen sie — für mich.

Dm Dm E7 C7 F

Sie verstellen des Bu - sens Seh - nen, ken - ren Lie - bes-

C7 F A Dm B<sup>b</sup>

schmerz, ken - ren Lie - bes - schmerz, röhren mit den Sil - ber - ös - nen

F C7 F A D

je - des wei - che Herz, je - des wei - che Herz, Lass auch dir die Brust be-

B<sup>b</sup> D A D A

we - gen, Lieb - chen hö - re noch be - bend harr' ich dir ent - ge - gen,

A7 A7 C<sup>#</sup>dim C<sup>#</sup>dim Bm

komm be - glü - cke mich, komm be - glü - cke

Em Bm G D A

mich — be - glü - cke mich!

D Dm C7 A D

decresc.

映画「香港は踊る」主題歌

# Das gibt's nur einmal

たつた一度の賜物

*Tempo di Fox trot*

The musical score consists of six staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a common time signature. The lyrics are:

Wein' ich? Lach' ich? Träum' ich? Wach' ich? Heut' weiss ich  
 ワイン イヒ ラッハ イヒ ドラーム イヒ ヴァク イヒ ハウト ヴェイシス イヒ

Accompanying chords are F+c, F, C7, C, F+c, F, C7, C, F.

The second staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are:

nicht was ich tu! Wo ich ge - he  
 ニヒツ ワス イヒ ツウ ヲ イヒ ゲ ヘ

Accompanying chords are B♭, F+c, F+c, A, F, B♭dim, C7.

The third staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are:

wo ich ste - he, la - chen die Mens - chen mir zu!  
 ヲ イヒ ステ ハイ ラ チエン ディ メンス チエン ミル ズ

Accompanying chords are A, F, B♭dim, C7, F, B♭, C7.

The fourth staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are:

Heut' wer - den al - le Mar - chen wahr!  
 ハウト ヴェル デン アル レ マル チエン ヴァル

Accompanying chords are C7, B♭, B♭, F, B♭, B♭, C.

The fifth staff continues with the same key signature and time signature. The lyrics are:

Heut' wird mir ei - nes klar! Das gibts nur ein - mal  
 ハウト ヴィルミル イヌス クラル ダス ギブツ ヌル イン マル

Accompanying chords are F, C7, F, C7, B♭, C, F, C7, F.

The sixth staff concludes with the same key signature and time signature. The lyrics are:

das kommt nicht wie - der. das ist zu schön, um  
 ダス コムリ ニヒツ ヴィエ ダス イス ツウ シューン ブム

Accompanying chords are F, C7, F, F, E7.

wahr zu sein! So wie ein Wun - der fällt auf uns  
 うの うの うの あこがれの うの うの うの

nie - der vom Pa - ra - dies ein gold' - ner Schein!  
 んの うの のみの うの うの うの うの

— Das gibt's nur ein - mal das kommt nicht wie der, — das ist viel  
 たゞ たゞ い たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ

leicht nur Träu - me - rei! Das kann das Le - ben  
 と と うの うの うの うの うの うの うの

— nur ein - mal ge - ben viell eicht ist mor - gen schön vol -  
 たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ たゞ

bei, Das kann das Le - ben nur ein - mal ge - ben,  
 うの うの うの うの うの うの うの うの うの

— denn je der Frühl - ing hat nur ei - nen Mai!  
 うの うの うの うの うの うの うの うの うの

## Black Eyes

黒い瞳

\ショールストローク  
Tempo di Tango

くらきながひとて みて ながやましき やは

Em Em Em B7

ゆめじやよさほしるし に うみがひとみ え

B7 B7 B7 Em

もゆるおもひを ひて む た は う は

Em Em Em Am

— いつとめじたなつかし み が う み —

Cdim Em Cdim B7 B7

— なみだに うみ が ひとみ —

Em B7 Em Em

昭和十年八月五日印刷  
昭和十年八月十日發行

ウクレレ譜本

定價五拾錢

編輯者 東京音樂書院編輯部

發刷行者 內藤健三

東京市芝區神谷町二十八番地

著作權所有  
不許複製  
轉載謄寫

印 刷 所 會社 東京音樂書院印刷部

東京市芝區神谷町二十八番地

東京市芝區神谷町二十八番地

發行所

會社 東京音樂書院

電話 蓮山四〇七  
番號 東京八一三六九